



إدارة أوقاف
صالح بن عبدالعزيز الراجحي

الأصول الثلاثة

(د اسلام دري اساسي اصول)

ليکونه

شيخ محمد بن عبد الوهاب

(رحمت الله عليه)

ژباړنه

عبد النافع زلال

طبع على نفقة إدارة أوقاف

صالح بن عبدالعزيز الراجحي

غفر الله له ولوالديه ولذريته ولجميع المسلمين

www.rajhiawqaf.org



الأصول الثلاثة

(د اسلام دري اساسي اصول)

ليکنه

شيخ محمد بن عبد الوهاب

(رحمت الله عليه)



ح وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد، ١٤٢٤هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

محمد بن عبد الوهاب بن سليمان

الأصول الثلاثة . / محمد بن عبد الوهاب بن سليمان . - الرياض،

١٤٢٤هـ.

٤٨ ص ، ١٢ × ١٧ سم

ردمك : ٧-٤٤٤-٢٩-٩٩٦٠

(النص باللغة البشتو)

١- العقيدة الإسلامية ٢- التوحيد أ- العنوان

ديوي ٥٤٠.٩٢١/٥٩٢١/١٤٢٤



رقم الإيداع : ١٤٢٤/٥٩٢١

ردمك : ٧-٤٤٤-٢٩-٩٩٦٠

بسم الله الرحمن الرحيم

پوه شه - الله دي په تا رحم وکړي - چي په مونږ د خلورو مسائلو زده کړه فرض ده:

لمړی: علم او پوهه، او هغه دا چي الله جلّ و علاه، او دهغه پیغمبر ﷺ، او اسلام په دلایلو سره وپیژنو. دوهم: په هغه عمل کول.

دریم: هغه ته دعوت کول (را بلل).

خلورم: د هغه په تکلیفونو باندي صبر کول.

او دلیل یې د الله جلّ و علاه دا قول دی چي فرمایي: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿وَالْعَصْرِ﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ * إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿[د العصر سورت: ۱-۳ آیتونه]

ترجمه: په نامه د الله چي ډیر زیات مهربان او پوره رحم لرونکی دی (شروع کوم). قسم په زمانه، بیشکه انسان په زیان کښي دی، پرته له هغو کسانو چي ایمان یې راوړ او نیک عمل یې تر سره کړ، او یو بل ته یې د حق سپارښت

(وصيت) وکړ، او يو بل ته يې د صبر او ثبات سپارښت وکړ.

امام شافعي رحمت الله عليه ويلي دي: «که چيري الله ﷻ د خلکو لپاره د دغه سورت څخه پرته بل څه د حجت او دليل په توگه نه وای ليرېلي، نو (دا به) دوی لره بس وو». بخاري رحمت الله عليه ويلي دي: باب دی ددې خبري چي علم له عمل څخه مخکي دی^(۱).

او دليل يې د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ﴾ [د محمد سورت: ۱۹ آيت]

ترجمه: نو پوه شه چي بيشکه له الله څخه پرته بل د عبادت وړ معبود نشته، او دخپلي گناه بخښنه وغواړه. نو علم يې مخکي له قول (وينا) او عمل څخه ذکر کړ.

پوه شه - الله دي په تا رحم وکړي - چي پر هر مسلمان نر او ښځي ددا دريو مسائلو زده کول او په هغي عمل کول

(۱) صحيح البخاري ۲۲/۱ کتاب العلم.

فرض دي:

لهري: دا چي الله ﷻ مونږ پيدا كړي يو، او رزق يې راكړی دی، او خوشي (هسي) يې نه يو پرې ايښي، بلكه مونږ ته يې پيغمبر رااستولی دی، نو څوك چي دهغه پيروي او اطاعت وكړي جنت ته به ولاړ شي، او څوك چي دهغه نافرمانی وكړي دوزخ ته به ولاړ شي.

ددې خبري دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:

﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا * فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا﴾ [د المزل سورت: ۱۵، ۱۶ آيتونه].

ترجمه: (ای خلکو) بیشکه تاسي لره مونږ (داسي) يو پيغمبر ليږلی دی، چي پر تاسي باندي شاهد دی، لکه چي مو فرعون ته يو پيغمبر ليږلی وو، خو فرعون دهغه پيغمبر نافرمانی وکړه، نو له همدې کبله مو هغه ډير سخت ونيوه.

دوهم: دا چي الله ﷻ دا نه خوښوي چي دهغه سره په عبادت كي څوك شريك ونيول شي، كه دا شريك الله ته

نژدې ملائکه (پربنډه) وي او که دالله دجانبه استول شوی
نبي وي.

ددې خبرې دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا﴾ [د الجن سورت:
۱۸ آيت]

ترجمه: او جوماتونه خاص خدای لره دي، نو د خدای
سره بل هيڅوک مه بولي.

دريم: څوک چي د پيغمبر ﷺ اطاعت او پيروي وکړي،
او په يو خدای ﷻ ايمان راوړي، نو هغه ته روا نه دي چي
دهغه چا سره دوستي او محبت وکړي چي دالله ﷻ او
دهغه د پيغمبر د بنمن وي، که څه هم ډير نژدې دوست او
خپل يې هم وي.

ددې خبرې دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ
عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ
وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿﴾ [دالمجادله سورت: ۲۲ آيت]

ترجمه: داسي خلك به ونه مومي چي (له يوې خوا) په خدای او د آخرت په ورځ ايمان ولري، او (له بلې خوا) له هغو کسانو سره چي د خدای او دهغه د پيغمبر سره شخړه کوي ملگرتيا وکړي، که څه هم (دغه شخړه کوونکي) د دوی پلرونه يا زامن يا وروڼه يا خپلوان وي، همدوی دي چي خدای د دوی په زړونو کښي ايمان ځای په ځای (مضبوط) کړی دی، او دوی ته يې له خپل نزد څخه په يوه روح سره قوت ورکړی دی، او دوی به په داسي جنتونو کښي داخل کړي چي دهغو (تروڼو) لاندې ويالې بهيري، او هلته به تل تر تله واوسيري، خدای له دوی څخه خوشحاله شویدی او دوی (هم) له هغه څخه خوشحاله دي، دوی د خدای گوند (لښکر) دی، پوه شئ چي بيشکه د خدای گوند (لښکر)، همدوی دي بريالي (کامياب).

پوه شه - الله ﷻ دي تا خپلي لاري ته هدايت كړي - چي
د ابراهيم عليه السلام دين او لاره داده چي يوازي د الله ﷻ عبادت
په اخلاص سره وكړي، او په همدې سره الله ﷻ ټولو خلكو
ته امر كړي، او د همدې لپاره يې پيدا كړي دي، لكه
څنگه چي فرمايي: ﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا
لِيَعْبُدُونِ﴾ [الذاريات سورت: ۵۶ آيت]

ترجمه: پيريان او انسانان مي ندي پيدا كړي مگر
د دې لپاره چي زما عبادت وكړي.

او د عبادت څخه مراد د الله ﷻ په وحدانيت سره
پيژندل دي، او له ټولو لوی كار چي الله ﷻ په هغه سره
(بندگانوته) امر كړي دی هغه توحيد دی، او توحيد دادی
چي يوازي د يوه الله ﷻ عبادت وكړي شي، او له ټولو نه
لوی كار چي له هغه نه يې (بندگان) منع كړيدي هغه شرك
دی، او شرك دادی چي د الله ﷻ سره په عبادت كي بل
څوك شريك شي.

د دې خبري دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿وَأَعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا﴾ [النساء سورت:

[۳۶ آيت]

ترجمه: او دخدای عبادت وکړئ او دهغه سره هېڅ
شي مه شريکوي.

که تاته وويل شي: چي هغه درې اصول (اساسي
خبري) کومي دي، چي پر انسان يې زده کړه فرض ده؟
نو (په ځواب) کي ورته ووايه: چي هغه دادي: چي بنده
خپل پروردگار، خپل دين، او خپل پيغمبر محمد ﷺ
وپيژني.



اول اصل

[تخيل پروردگار پيژندل]

سيف الدين لودين كتاب
كتاب پر لپسې شمېره

کله چي تاته وويل شي: ستا پروردگار څوک دی؟

نو ووايه: چي زما پروردگار هغه ذات دی چي زه يې پاللی یم، او ټول جهان (عالم) يې په خپل نعمت سره پاللی دی، او هماغه زما معبود (خدای) دی، او پرته له هغه څخه بل معبود نه لرم.

ددې خبري دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ [د الفاتحه سورت: ۲ آيت]

ترجمه: ټولي ستايني يوازي الله لره دي، چي

د عالميانو پالونکی دی.

او پرته د الله ﷻ څخه نور ټول مخلوقات عالم بلل

کيږي، او زه ددې عالم يو جز یم.

کله چي تاته وويل شي: خپل پروردگار دي په څه

سره پيژندلی دی؟

نو ووايه: چي دهغه په نښو او مخلوقاتو سره، او

شپه، ورځ، لمر، او سپوږمۍ دهغه له نښو څخه دي، او اوه آسمانونه، اوه ځمکي او کوم شيان چي په هغې کي دي، او يا ددواړو ترمنځ دي، دهغه له مخلوقاتو څخه دي.

ددې خبري دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:

﴿وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ﴾ [دفصلت سورت: ۳۷ آيت]

ترجمه: او دهغه له آيتونو (د قدرت د دلائلو) څخه شپه او ورځ، لمر او سپوږمۍ دي، نه لمر ته سجده وکړئ او نه (هم) سپوږمۍ ته، (بلکه) هغه خدای ته سجده وکړئ چي هغوی يې پيدا کړي دي، که تاسي يوازي دهغه عبادت کوئ.

او دا قول چي فرمايي: ﴿إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ

الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾ [دالاعراف سورت: ٥٤ آيت]

ترجمه: بیشکه چي ستاسي پروردگار هغه الله دی چي آسمانونه او ځمکه يې په شپږو ورځو کښي پيدا کړل، او بيا يې پر عرش باندي استواء وکړه، شپه لکه پردې غوندي پر ورځ باندي غوړوي، هره يوه په تلوار سره بله طلبوي، او لمر، سپوږمۍ او ستوري يې چي دهغه تر فرمان لاندي دي (پيدا کړيدي)، هو، پيدا کول او حکم فرمايل خاص هغه لره دي، خدای برکت والادی، د عالميانو پروردگار دی.

او د(رب) څخه مراد معبود (د عبادت مستحق) دی، دليل يې دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ * الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ [دالبقره سورت: ٢١، ٢٢ آيت]

ترجمه: ای خلکو، دخپل پروردگار عبادت وکړئ، هغه (پروردگار) چي تاسي او له تاسي څخه مخکښي

کسان يې پيدا کړي دي، ددې لپاره چې پرهيزگار شي، هغه (ذات) چې ځمکه يې تاسي ته فرش او آسمان يې (لکه) چت (غوندي) جوړ کړی او اوبه يې د آسمان څخه رابنکته کړي چې دهغې په وسيله يې ستاسو دروزی دپاره (هر ډول) ميوي ايستلي دي، نو په داسي حالت کښي چې (په حقيقت) پوهيری له خدای سره شريکان مه ګرځوی.

ابن کثير رحمت الله عليه وايي: «هغه ذات چې ددې شيانو خالق او پيدا کونکی دی، هماغه د عبادت وړ دی»^(۱).

او د عبادتونو ټول هغه انواع او قسمونه چې الله جل جلاله پرې امر کړی دی، لکه: اسلام، ايمان، احسان، دعا، ويره، اميد، توکل، (دالله څخه) د ثواب طمع لرل، او د

(۱) ابن کثير دنوموړو دوو آيتونو ذکر کولو څخه وروسته وايي: «ددې آيتونو مضمون دادی: چې الله جل جلاله خالق، رازق، ددنیا او دهغه داوسيدونکو مالک او رازق دی، نو ځکه خو ددې لائق دی چې يوازي دهغه عبادت وشي، او بل څوک ورسره شريک ونه ګڼل شي، الله جل جلاله فرمايي: ﴿فَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ اُنْدَادًا وَاَنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ [دالبقره سورت: ۲۲ آيت] ترجمه: نو پداسي حال کي چې (په حقيقت پوهيری) له خدای سره شريکان مه ګرځوی. دابن کثير تفسير ۵۵/۱ دي وکتل شي.

عذاب څخه يې ويريډل، خشوع، (دالله ﷻ) ويره په زړه کي ساتل، رجوع کول، مرسته او مدد غوښتل، پناه غوښتل، فرياد کول، ذبح (حلاله) کول، نذر کول، او داسي نور هغه عبادات چي الله ﷻ پري امر کړي دي ټول خاص الله ﷻ لره دي.

ددې خبري دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا﴾ [دالجن سورت:

۱۸ آيت]

ترجمه: او جوماتونه خاص خداى لره دي، نو دهغه سره بل هيڅوک مه بولي.

نو څوک چي لدې عبادتونو څخه څه شى دالله ﷻ څخه پرته بل چا لره وکړي، هغه مشرک او کافر گڼل کيږي، او دليل يې دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ﴾ [المومنون سورت: ۱۱۷ آيت]

ترجمه: او هر څوک چي له خداى سره بل معبود وبولي، او (حال دا چي په ښکاره توگه) دخپل دغه کار

دپاره دليل نلري، نو بيشكه چي دهغه حساب دهغه له پروزدگار سره دی، او بيشكه كافران (هيڅکله) نه بريالي کيږي.

او دا حديث: «الدُّعَاءُ مُخُّ الْعِبَادَةِ»^(۱).

ترجمه: دعا د عبادت مازغه (روح او جوهر) دی.^(۲)

او دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿وَقَالَ رَبُّكُمْ

(۱) ترمذي په کتاب الدعاء ۴۵۶/۵ (۳۳۷۱) نمبر حديث سره روايت کړی او ويلي يې دي: چي دا حديث غريب دی، په دغه لفظ سره يوازي ابن لهيعة روايت کړی دی، او الباني هم هغه ضعیف بللی دی، دالباني تعليقات پر مشکات باندې (۲۲۳۱) نمبر حديث، او ضعیف الجامع (۳۰۰۳) نمبر حديث دي وکتل شي. او لدې څخه غوره حديث هغه حديث دی چي خپله ترمذي دنعمان بن بشير څخه مرفوع روايت کړی دی او الفاظ يې دادي: «الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ» يعنې: دعا خپله عبادت دی.

ترمذي ۴۵۶/۵ کتاب الدعاء (۳۳۷۲) نمبر حديث دي وکتل شي، او ترمذي ويلي دي: دا حديث حسن او صحيح دی.

او همدارنگه دا حديث ابوداود په کتاب الصلاة ۷۶/۲ (۱۴۷۹) نمبر حديث سره، او ابن ماجه په کتاب الدعاء ۱۲۵۸/۲ (۳۸۲۸) نمبر حديث سره هم روايت کړی دی.

(۲) ددې حديث مطلب دادي: چي دعا د عبادت يو لوی رکن، او دهغې روح او جوهر دی، ځکه انسان هله الله ﷻ ته دعا کوي چي دمخلوقاتو څخه يې اميد قطع شي، او دا دتوحيد، اخلاص او عبادت له ټولو څخه لويه درجه ده چي انسان په بشپړ اخلاص او کامله توجه سره الله ﷻ ته دعا وکړي. (ژباړونکی)

ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي
سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿[دغافر سورت: ۶۰ آيت]

ترجمه: او ستاسي پروردگار وويل: زما عبادت وكړئ
ترڅو چي ستاسي (غوښتنې) قبولي كړم (ومنم)، بيشكه
هغه كسان چي زما له عبادت څخه تكبر كوي، هرومرو به
په خواري (او سپكتيا) سره دوزخ ته ننوځي.

دالله ﷻ څخه دويريدلو دليل دالله ﷻ دا قول دى
چي فرمايي: ﴿فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ [دال
عمران سورت: ۱۷۵ آيت]

ترجمه: ددوى څخه مه ويريرئ، او زما څخه وويريرئ
كه ايمان لرئ.

دالله ﷻ رحمت داميد ساتلو دليل دالله ﷻ دا قول
دى چي فرمايي: ﴿فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا
صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾ [دالكهف سورت: ۱۱۰ آيت]

ترجمه: نو هر څوك چي دخپل پروردگار دليدلو هيله
لري نو بنايي چي نيك عمل وكړي او هيڅوك دخپل
پروردگار په عبادت كښي شريك نكړي.

پر الله ﷻ دتوکل کولو دليل دالله ﷻ دا قول دی چي
فرمايي: ﴿وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾ [دالمائدہ
سورت: ۲۳ آيت]

ترجمه: او پر خدای توکل وکړئ که تاسي ايمان
لرونکي ياست.

او دا قول چي فرمايي: ﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ
حَسْبُهُ﴾ [دالطلاق سورت: ۳ آيت]

ترجمه: او هر څوک چي پر خدای باندي توکل وکړي،
همدی (خدای) ورته بس او کافي دی.

دالله ﷻ ثواب ته داميد لرلو، او دهغه د عذاب څخه
دویریدلو، او هغه ته دخشوع کولو دليل دالله ﷻ دا قول
دی چي فرمايي: ﴿إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ
وَيَدْعُونََنَا رَغَبًا وَرَهَبًا وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ﴾ [دالانبیاء سورت: ۹۰
آيت]

ترجمه: بیشکه چي دوی (داسي خلک) وو چي په
نیکیو او دخیر په کارونو کښي یو له بل څخه وړاندي
کیدل، او مونږ به یې (زمونږ دمرحمت څخه دبر خور کیدو

په هيله) او (زمونږ د عذاب) له ويرې بللو، او يوازي مونږ ته تواضع کونکي وو.

(په زړه کې د الله ﷻ نه د ويرې لرلو دليل د الله ﷻ دا قول دی چې فرمايي: ﴿فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي﴾ [دالبقره سورت: ۱۵۰ آيت]

ترجمه: نو له هغوی څخه مه ویریرئ، او له ما څخه ویریرئ.

(الله ﷻ ته) درجوع کولو دليل د الله ﷻ دا قول دی چې فرمايي: ﴿وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ﴾ [دالزمر سورت: ۵۴ آيت]

ترجمه: او خپل پروردگار ته رجوع وکړئ او هغه ته غاړه کېږدئ.

(د الله ﷻ څخه) د مرستي او مدد غوښتلو دليل د الله ﷻ دا قول دی چې فرمايي: ﴿إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ﴾ [دالفاتحه سورت: ۵ آيت]

ترجمه: يوازي ستا عبادت کوو، او يوازي ستا څخه مرسته غواړو.

او دا حديث: «إِذَا اسْتَعْنَتْ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ»^(۱).

ترجمه: کله چي مرسته او مدد غواړي نو دالله ﷻ څخه يې وغواړه.

(دالله ﷻ څخه) دپناه غوښتلو دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ * مَلِكِ النَّاسِ﴾ [الناس سورت: ۱ آيت]

ترجمه: ووايه: پناه غواړم دخلکو په پروردگار.
(الله ﷻ ته) دفریاد کولو دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ﴾ [الانفال سورت: ۹ آيت]

(۱) دا دپیغمبر ﷺ دهغه وصیت یو جز دی چي ابن عباس رضي الله عنهما ته يې کړی وو، او پیغمبر ﷺ په هغه کي ابن عباس ته داسي فرمایلي دي: ای هلکه، زه تاته دا څو خبري بنایم: چي دالله ﷻ دا حکامو حفاظت وکړه، نو هغه به ستا حفاظت وکړي، او دالله ﷻ دا حکامو حفاظت وکړه، نو الله ﷻ به همیشه (ستا دمدد دپاره) ستا په وړاندي وي، او کله چي سوال کوې، نو دالله ﷻ څخه سوال وکړه، او کله چي مرسته غواړې، نو دالله ﷻ څخه يې وغواړه...
دا حديث ترمذي ۶۶۷/۴ په کتاب صفة القيامة (۲۵۱۶) نمبر حديث، او احمد په مسند کي ۲۹۳/۱، ۳۰۷ نمبر حديث سره روايت کړی دی، او ترمذي ويلي دي: چي دا حديث حسن او صحيح دی.

ترجمه: هغه وخت ياد کړئ کله مو چي دخپل پروردگار څخه مرسته غوښتله، نو هغه ستاسي (غوښتنه) ومنله.

الله ﷻ ته دذبح (حلاله) کولو دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ﴾ [دالانعام سورت: ۱۶۳-۱۶۴ آيتونه]

ترجمه: ووايه بيشكه زما لمونځ، زما قرباني، زما ژوندون او زما مرګ (ټول) الله لره دي چي پروردگار دعالميانو دی. هيڅ شريك ده لره نشته، او په همدې (توحيد) باندي زه مامور شوی يم، او زه لومړی دمسلمانانو څخه يم.

او دا حديث: «لَعَنَ اللَّهُ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ»^(۱).

ترجمه: الله ﷻ په هغه چا لعنت کړی دی چي دالله څخه پرته بل چا ته ذبح (حلاله) کوي.

(۱) دا حديث مسلم (دنووي شرح ۱۲۲/۱۳، ۱۲۳)، په کتاب الاضاحي کي په (۱۹۷۸)، [۴۳، ۴۴، ۴۵] نمبر سره روايت کړيدی.

(الله جَلَّالَه) ته د نذر کولو دليل د الله جَلَّالَه دا قول دی چي
فرمايي: ﴿يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيرًا﴾

[د الانسان سورت: ۷ آيت]

ترجمه: دوی (خپل) نذرونه تر سره کوي، او دهغي
ورځي څخه ويريږي چي شري چاپيرونکي او ښکاره دي.



دوهم اصل

د اسلام دين په دلائلو سره پيژندل

د اسلام دين دادی چي (بنده) يوازي الله ﷻ ته دهغه په وحدانيت په منلو تسليم شي، او دهغه اطاعت او بنده گي وكړي، او د شرك او مشركينو څخه براءت او بيزاري وكړي.



د اسلام دين درې درجې لري: اسلام، احسان، او دا هره درجه څو ارکان لري.
اوله درجه: [اسلام]

د اسلام پنځه ارکان دي:

- ۱- دا گواهي (شهادت) ورکول چي پرته د الله ﷻ څخه بل د عبادت وړ معبود نشته، او محمد ﷺ د الله ﷻ پيغمبر دی.
- ۲- لمونځ کول.
- ۳- زکات ورکول.
- ۴- روژه نيول.
- ۵- او د بيت الله حج کول.

د الله ﷻ د وحدانيت دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا

الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿﴾ [دآل

عمران سورت: ۱۸ آيت]

ترجمه: خدای او پرېستو او د علم خاوندانو په دې شاهدي ورکړې چې بیشکه شان دادی چې پرته له هغه نه بل د عبادت وړ معبود نشته، پداسي حال کي چې په عدل سره د ټول عالم تدبیرونکی دی، بيله هغه څخه بل د عبادت وړ معبود نشته، دستر قدرت او حکمت خاوند دی.

او د (لا اله الا الله) معنا داده: چې پرته د یو الله جلّ جلاله څخه بل د عبادت وړ معبود نشته.

(لا اله) پرته د الله جلّ جلاله څخه د نورو ټولو خدایانو او معبودانو نفي کوي، او (الا الله) یواځي هغه الله جلّ جلاله ته د عبادت کولو اثبات کوي، کوم چې په عبادت او پاچاهۍ کي هغه لره شریک نشته.

او د دې خبري وضاحت او تفسیر د الله جلّ جلاله پدې قول کي راغلی دی: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ * إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ * وَجَعَلَهَا كَلِمَةً

بَاقِيَةً فِي عَقْبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٦﴾ [دالزخرف سورت: ۲۶-۲۸ آيتونه]

ترجمه: او هغه وخت ياد کړه چې ابراهيم عليه السلام خپل پلار او خپل قوم ته وويل: بيشکه زه دهغه څه نه بيزار يم چې تاسي يې عبادت کوئ. پرته له هغه ذات نه چې زه يې پيدا کړی يم او هغه به ما ته بيشکه لارښودنه وکړي. او هغه دتوحيد کلمه په خپل اولاد کښي پاتي کيدونکې کلمه وگرځوله، چې گوندي دوی (خدای او دهغه توحيد) ته بيرته راوگرځي.

او پدې قول کي چې فرمايي: ﴿قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾ [دآل عمران سورت: ۶۴ آيت]

ترجمه: ووايه: اي د کتاب خاوندانو، هغي خبري ته راشئ چې زموږ او ستاسي تر منځ شريکه ده (هغه) دا چې بيله خدای څخه دبل شي عبادت ونکړو، او هيڅ شی دهغه سره شريک نکړو او ځيني زموږ دي دالله څخه پرته ځيني نور دخدایانو په توگه ونه نيسي، نو که دوی

(د کتاب خاوندانو) مخ واپاوه نو تاسي ووايي: شاهد (او گواه) اوسئ چي مونږ مسلمانان يو (الله ﷻ ته تسليم يو).

دا چي محمد ﷺ دالله رسول دی، دلیل يې دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ﴾

[دالتوبه سورت: ۱۲۸ آيت]

ترجمه: بيشكه چي تاسي ته يو پيغمبر ستاسي له خپل (منځ) نه راغلی دی، ستاسي رېږونه او تکليف ورباندې ډير گران دي، ستاسي (دخير لپاره) ډير حرصناک دی، او پر مؤمنانو باندي مشفق (شفقت والا) او مهربان دی.

او د محمد ﷺ په پيغمبري او رسالت سره د اقرار کولو او گواهي ورکولو معنا داده: چي دهغه داوامرو اطاعت وشي، اود خبرو تصديق يې وشي، او دکومو شيانو څخه چي يې منع کړيده، دهغو څخه پرهيز او ځان وژغورل شي، او يوازي دهغه دسنت او طريقې مطابق دالله ﷻ عبادت وشي.

دلمانځه، زکات، او دتوحيد دتفسير دليل دالله ﷻ
 دا قول دی چي فرمايي: ﴿وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ
 مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ
 دِينُ الْقِيَمَةِ﴾ [دالبينه سورت: ۵ آيت]

ترجمه: او (پداسي حال کښي) چي دوی گمارل شوي
 ندي مگر دا چي په زښت اخلاص سره دخداي عبادت
 وکړي (او عقیده لري) چي دين دهغه (لخوا) دی، او په
 عين حال کښي له هر ډول انحراف څخه ليري وي، لمونځ
 (دهغه له ټولو آدابو سره) اداء کړي، زکات ورکړي، او
 همدا صحيح او ټينگ (مضبوط) دين دی (چي هغه اسلام
 دی).

دروژې نيولو دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
 ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ﴾ [دالبقره سورت: ۱۸۳ آيت]

ترجمه: ای موئمنانو، روژه پر تاسي باندي فرض کړې
 شوې ده لکه چي په هغو کسانو باندي چي له تاسي څخه
 پخوا وو، فرض کړې شوې وه، بنایي چي تاسو پرهیزگار

شي:

د حج کولو دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
 ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ﴾ [دآل عمران سورت: ۹۷ آيت]

ترجمه: د خدای د پاره پر خلکو باندي دبیت الله حج (فرض) دی، په هغه چا باندي چي هغه ته دتلو توان لري، او څوک چي کافر شي نو بیشکه چي خدای له ټولو عالميانو څخه بې پروا دی.
دوهمه درجه: ايمان:

ايمان څه دپاسه اویا (۷۰) څانگي (برخي) لري، له ټولو څخه اوچت او لوړه یې: د (لا اله الا الله) ویل دي، او له ټولو څخه وړوکی (کوچنی) یې دلاري څخه د ضرر د شي ليري کول دي، او حياء د ايمان یوه برخه ده^(۱).
 د ايمان شپږ رکنونه دي: په الله ﷻ ايمان راوړل، او

(۱) دا حدیث بخاري ۱۰/۱ په کتاب الإیمان کي په دغه الفاظو «بضع وستون» یعني: څه دپاسه شپيته، او مسلم (دنووي شرح ۲/۲۰۲) په کتاب الإیمان کي په (۳۵) [۵۷، ۵۸] نمبر سره روایت کړیدی.

دالله ﷻ په ملاحكو (پربنتو)، كتابونو، پيغمبرانو،
د قيامت په ورځ، او د خير او شر په قضا او قدر ايمان
راوړل.

ددې شپږو ركنونو دليل دالله ﷻ دا قول دى چي
فرمايي: ﴿لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ﴾ [دالبقره سورت: ۱۷۷ آيت]

ترجمه: نيكي (يووازي) دا نده چي خپل مخونه ختيځ
او لويديځ لوري ته واړوي، بلكه (غوره) نيكي دهغه چا ده
چي په خداى، د آخرت په ورځ، (په ټولو) پربنتو، (په ټولو)
كتابونو، او (په ټولو) پيغمبرانو باندي يې ايمان راوړي
دى.

دقضا او قدر دليل دالله ﷻ دا قول دى چي فرمايي:
﴿إِنَّا كُلُّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ﴾ [دالقمر سورت: ۴۹ آيت]

ترجمه: بيشكه مونږ هر شى په اندازه پيدا كړى دى.
دريمه درجه: احسان:

احسان يو ركن لري، او هغه دادى: چي دالله ﷻ

داسي عبادت وکړې لکه چي ته هغه وينې، که يې ته نه وينې نو هغه خوتا وينې.

ددې خبري دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾ [النحل

سورت: ۱۲۸ آيت]

ترجمه: بيشکه الله له پرهيزگارانو او نیکوکارانو سره دی.

او دا قول: ﴿وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ * الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ * وَتَقَلُّبِكَ فِي السَّاجِدِينَ * إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ [الشعراء سورت: ۲۱۷-۲۲۰ آيتونه]

ترجمه: او په (هغه ذات) توکل وکړه چي دستر قدرت خاوند (او) مهربان دی. هغه (ذات) چي تا وينې کله چي (د عبادت دپاره) راپاڅيرې. او (هم) دسجده کوونکو په منځ کښي ستا حرکتونه. بيشکه چي همدغه (خدای) دی اوریدونکی (او) پوه (د علم خاوند).

او دا قول چي فرمايي: ﴿وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُو مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ

تُفِضُونَ فِيهِ ﴿ [ديونس سورت: ۶۱ آيت]

ترجمه: او په هيڅ کوم کار (يا کوم فکر مشغول) نه يې، او دهغه څخه دقرآن دهیڅ يو (آيت) تلاوت نه کوي او (تاسي) هيڅ کوم کار نکوي پرته لدې کله چي په هغه کبسي بوخت کيږي (نو) مونږ پر تاسي باندي شاهدان (گواهان) يو.

او دا حاديثو څخه يې دليل د جبريل هغه مشهور حديث دی چي عمر بن خطاب رضي الله عنه روايت کړی دی، چي وايي: «يُنْمَا نَحْنُ جُلُوسٌ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ^(۱) شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ، شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ السَّفَرِ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَسَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى فَخْذَيْهِ، وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ، أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ: أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتُقِيمَ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ،

(۱) دا الفاظ په صحيح مسلم کي نشته، او د صحيح مسلم د حديث الفاظ داسي دي: «يُنْمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ...». صحيح مسلم كتاب الإيمان (۸) [۱] نمبر حديث. (ژباړونکی)

وَتَصُومَ رَمَضَانَ، وَتَحُجَّ الْبَيْتَ، إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا، قَالَ: صَدَقْتَ، فَعَجَبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ، قَالَ: أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ، وَمَلَائِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ، قَالَ: صَدَقْتَ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ، قَالَ: أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ، قَالَ: مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ، قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَاتِهَا، قَالَ: أَنْ تَلِدَ الْأُمَمَةُ رَبَّتَهَا، وَأَنْ تَرَى الْحُفَاةَ الْعُرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّيْءِ يَتَطَاوَلُونَ فِي الْبُنْيَانِ، قَالَ: فَمَضَى، فَلَبِثْنَا مَلِيًّا، فَقَالَ: يَا عُمَرُ، أَتَدْرِي مَنْ السَّائِلُ؟ قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: هَذَا جَبْرِيلُ، أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ أَمْرَ دِينِكُمْ»^(۱).

ترجمه: پداسي حال كي چي مونږ د پيغمبر ﷺ سره ناست وو چي يو داسي سړی راغی چي تكي سپيني جامې او تك تور وينسته يې وه، او د سفر نښي ورباندي نه ليدل

(۱) د جبرائيل حديث مسلم پوره په كتاب الايمان كي په (۸) [۱] نمبر سره د عمر بن الخطاب رضي الله عنه خخه (دنوي شرح ۱/۱۲۶-۱۳۳)، او بخاري په مختصر ډول د ابو هريره رضي الله عنه خخه روايت كړيدی.

کيدې، او نه هم له مونږ څخه چا پيژانده، نو د پيغمبر ﷺ مخي ته کيناست، او خپل ځنگلونه يې د پيغمبر ﷺ له ځنگلونو سره ولگول، او لاسونه يې پر ورنونو کيښودل، او ويې ويل: اي محمده، د اسلام څخه مي خبر کړه، (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: (اسلام دادی): چي اقرار وکړې (گواهي ورکړې) چي پرته د الله ﷻ څخه بل د عبادت وړ معبود نشته، او محمد ﷺ د الله ﷻ پيغمبر دی، او لمونځ په ښه توگه وکړې، او زکات ورکړې، او د بيت الله حج وکړې که دلاري توان در سره وو، (سړي) وويل: رښتيا دي وويل، نو مونږ تعجب وکړ چي هم پوښتنه ترې کوي، او هم يې تصديق کوي، (سړي) وويل: دايمان څخه مي خبر کړه، (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: (ايمان دادی) چي په الله ﷻ، او دهغه په ملائکو، کتابونو، پيغمبرانو، د آخرت په ورځ، او د خير او شر په قضا او قدر ايمان راوړې، (سړي) وويل: رښتيا دي وويل، نو دا حسان څخه مي خبر کړه، (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: (احسان دادی) چي د الله ﷻ داسي عبادت وکړې لکه چي ته يې وينې، نو که ته يې نه وينې، نو هغه

خو دي ويني، (سړي) وويل: د قيامت څخه مي خبر كړه،
 (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: څوك چي پوښتني ته ځواب وركوي
 له هغه چا څخه چي سوال كوي زيات علم نلري (پدي
 هكله)، (سړي) وويل: نو د قيامت له نښو څخه مي خبر
 كړه، (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: (د قيامت نښي دادي) چي
 وينځه خپل بادار وزيروي، او لوڅي پښې، برينه، فقيران
 د پسونو څروونكي (چوپانان) به گوري چي د تعميرونو (په
 جوړولو كي به) يو له بل څخه زيات كوښښ كوي، (راوي)
 وويل: نو سړي ولاړ، نو څه شانتې كيناستو، او بيا
 (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: چي اي عمره، آيا پوهيرې دا سوال
 (تپوس) كوونكي څوك وو؟ ما ورته وويل: چي الله او
 رسول يې ښه پوهيرې، (پيغمبر ﷺ) وفرمايل: دا جبريل
 وو، راغلي وو چي تاسو ته ستاسو دين وښايي.

دریم اهل

[اخيل پيغمبر محمد ﷺ پيژندل]

ستاسي پيغمبر ﷺ محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم دی، او هاشم د قريشو څخه دی، او قريش د عربو څخه دي، او عرب د اسماعيل بن ابراهيم الخليل - عليه وعلى نبينا أفضل الصلاة والسلام - دنسل څخه دی.

د پيغمبر ﷺ عمر دري شپيته (۶۳) کاله وو، چي خلويښت (۴۰) کاله يې دنبوت څخه مخکي او درويشت (۲۳) کاله يې دنبوت او رسالت په حال کي تير کړي دي. دنبوت دليل يې د ﴿اقراء﴾^(۱) آيت دی، او درسالت دليل يې د ﴿المدثر﴾ آيت دی، داوسيدو ځای يې مکه وه، الله جلّ (خلکو ته) استولی دی چي د شرک څخه يې وويروي، او توحيد ته يې دعوت کړي.

(۱) د الله جلّ دې قول ته اشاره ده: ﴿اقراء باسم ربك الذي خلق﴾ [دالعلق سورت: ۱ آيت] ترجمه: ولوله، دخپل پروردگار په نامه، هغه چي (ټول مخلوق يې) پيدا کړي دي.

ددې خبرې دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي:
 ﴿يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ * قُمْ فَأَنْذِرْ * وَرَبُّكَ فَكْبَرُ * وَثِيَابُكَ فَطَهِّرْ *
 وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ * وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ * وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ﴾

[دالمدر سورت: ۱-۷ آيتونه]

ترجمه: اي په ځان باندي دخادر نغښتونکيه، پاڅيره
 (او نړيوال) وويروه، او خپل پروردگار په لويۍ سره ياد
 کړه، او خپلي جامې پاکي کړه، او له پليتي نه ډډه (او
 پرهين) وکړه، او (پر چا باندي) منت مه ږده، چي (دهغه څه
 په مقابل کښي چي ورکړي دي دي) زيات بدل وغواړي،
 او دخپل پروردگار لپاره صبر وکړه.

او د ﴿قُمْ فَأَنْذِرْ﴾ مراد دادی: چي دشرک څخه يې
 وويروه، او توحيد ته يې دعوت کړه، او د ﴿وَرَبُّكَ فَكْبَرُ﴾
 څخه مراد دادی: چي په توحيد سره (دخپل پروردگان
 تعظيم وکړه، او د ﴿وَتِيَابُكَ فَطَهِّرْ﴾ څخه مراد دادی: چي
 خپل عملونه دشرک څخه پاک کړه، او د ﴿وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ﴾
 مراد دادی: چي دبتانو څخه هجرت وکړه، او دهجرت
 کولو څخه مراد دبتانو پريښودل او دهغوی څخه او

دهغوی د پیروانو (مشرکینو) څخه بیزاره کیدل دي.
 پیمبر ﷺ لس کاله په همدې شکل سره توحید ته
 خلک رابلل، او د لسو کلونو وروسته آسمان ته وخیرول
 شو، او پنځه لمونځونه پرې فرض شول، (او دهغه څخه
 وروسته یې) درې کاله په مکه کې لمونځ وکړ، او بیا
 مدینې ته دهجرت کولو امر ورته وشو.

او دهجرت څخه مراد: د شرک دمحیط (ځای یا وطن)
 څخه د اسلام محیط ته تلل دي، او د شرک دمحیط څخه
 د اسلام محیط ته هجرت پر دې امت باندي فرض دی، او
 هغه به د قیامت تر ورځې پورې باقی وي.

ددې خبرې دلیل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمایي:
 ﴿إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ
 قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ
 وَأَسْعَةً فَتُهَاجَرُوا فِيهَا فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا
 * إِلَّا الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ
 حِيلَةً وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا * فَأُولَئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ يَعْفُوَ عَنْهُمْ
 وَكَانَ اللَّهُ عَفُوًّا غَفُورًا﴾ [النساء سورت: ۹۷-۹۹ آیتونه]

ترجمه: بیشکه هغه کسان چي پر خپلو ځانونو يې ظلم کړېدی، ملائکې چي کله ددوی روحونه اخلي، ورته وايي: تاسي په څه حال کښي وي؟ دوی په ځواب کښي وايي: مونږ دځمکي پر مخ ضعيفان (او مظلومان) وو، ملائکي وايي: آيا دخدای ځمکه پراخه نه وه ترڅو چي تاسي پکښي هجرت کړي وای؟ نو ددوی ځای دوزخ دی او بد دورتلو ځای دی دوزخ. خو نا توان نارینه، ښځي او واره چي نه دکومي وسيلې توان لري او نه کومه لاره پيدا کولای شي. نو داسي خلک هيله ده چي الله ددوی څخه (ددوی دغه گناهونه) وبخښي، او الله عفوه کوونکي (او بخښونکي) ذات دی.

او دا قول چي فرمايي: ﴿يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِيَّ وَأَسِعَةَ فَإِيَّايَ فَاَعْبُدُونِ﴾ [الدعوت سورت: ۵۶ آيت]

ترجمه: اي زما (مسلمانانو) بندگانو، بیشکه چي زما ځمکه پراخه (ارته) ده، نو خاص ما لره عبادت وکړئ.

بغوي رحمت الله عليه وايي: «دا آيت دهغه مسلمانانو په هکله نازل شوی دی چي په مکه کي پاتي وو او هجرت

يې نه وو کړی، (الله جلّ و علاه) هغوی ته په ايمان سره خطاب وکړ.

او د حديثو څخه دهجرت دليل دپيغمبر ﷺ دا قول دی چي فرمايي: «لَا تَنْقَطِعُ الْهَجْرَةُ حَتَّى تَنْقَطِعَ التَّوْبَةُ، وَلَا تَنْقَطِعَ التَّوْبَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا»^(۱).

ترجمه: تر څو چي دتوبې (وړ) نه وي بند شوی، نو دهجرت (حکم) له منځه نه ځي، او تر څو چي لمر له مغرب (لویدیځ) څخه نه وي راختلی، نو دتوبې (وړ) نه بندیږي^(۲).

او کله چي پيغمبر ﷺ په مدينه منوره کي ځای پر ځای شو، نو داسلام دنورو احکامو امر يې جاري کړ، لکه زکات، روژه، حج، اذان، جهاد، امر بالمعروف، او نهی عن المنکر، او داسي نور شرعي احکام.

(۱) دا حديث ابوداود په اول دكتاب الجهاد کي ۳/۳ په (۲۴۷۹) نمبر سره، او احمد په مسند کي ۹۹/۴، او نسائي په السنن الکبری کتاب السير کي (لکه څنگه چي په تقریب التحفة کي راغلي دي) په (۱۱۴۵۹) نمبر سره د معاويه رضي الله عنه څخه روايت کړيدی، او الباني په صحيح الجامع (۷۴۳۶) نمبر حديث کي هغه صحيح بللی دی.

(۲) ددې حديث څخه مراد دادی: چي دهجرت حکم او روا والی به تر قيامت پوري باقي وي (ژباړونکی).

او پيغمبر ﷺ په نوموړي شکل سره لس کاله پاتي شو، او له هغه څخه وروسته بيا وفات شو، او دين يې باقي پاتي شو، او دهغه دين دی، داسي دخير کار نشته چي خپل امت يې هغه ته نه وي رابللی، او نه داسي بد او ناوړه کار شته چي خپل امت يې له هغه څخه نه وي منع کړی.

او کوم دخير کار چي خپل امت يې هغه ته رابللی دی هغه توحيد، او هر هغه څه دي چي الله ﷻ يې خوښوي، او کوم شر چي خپل امت يې له هغه څخه منع کړی او ویرولی دی، هغه شرك، او هر هغه څه دي چي الله ﷻ يې نه خوښوي، او بد يې گڼي.

الله ﷻ پيغمبر ﷺ ټولو خلکو ته استولی دی، او دهغه اطاعت يې پر ټولو انسانانو او پيريانو فرض کړی دی. ددې خبري دليل دالله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا﴾ [الأعراف

سورت: ۱۵۸ آيت]

ترجمه: ووايه (ای پيغمبره): ای خلکو بیشکه زه ستاسي دټلو دپاره دخدای پيغمبر یم.

او دپیغمبر ﷺ په ذریعه خدای جلّی خپل دین تکمیل او پوره کړ، او دلیل یې دهغه دا قول دی چي فرمایي: ﴿الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا﴾ [دالمائدہ سورت: ۳ آیت]

ترجمه: نن ورځ ما ستاسي دپاره ستاسي دین پوره کړ او پر تاسي باندي مي خپل نعمت تمام کړ، او اسلام مي ستاسي دپاره (د) دین (په توگه) غوره کړ.

او دپیغمبر ﷺ دوفات کیدو دلیل دالله جلّی دا قول دی چي فرمایي: ﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ * ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ﴾ [دالزمر سورت: ۳۰-۳۱ آیتونه]

ترجمه: بیشکه ته مړ کیدونی یې، او دوی (هم) مړ کیدونکي دي. او بیا به بیشکه تاسو دقیامت په ورځ دخپل پروردگار په حضور (دخپلو کړونو په هکله) جگړه وکړئ.

او خلک چي کله مړه شي، نو بیا (دقیامت په ورځ) بیرته ژوندي کیږي، او دلیل یې دالله جلّی دا قول دی چي فرمایي: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى﴾ [د طه سورت: ۵۵ آیت]

ترجمه: تاسي مو له دې (خاوري) څخه پيدا کړئ، او په هغې کبني به تاسي ننه باسو، او بيا به تاسي له هغې څخه بل ځل راوباسو.

او دا قول چي فرمايي: ﴿وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا * ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا﴾ [د نوح سورت: ۱۷-۱۸ آيتونه]
ترجمه: او خداي تاسي (د زرغون شوي شي په توگه) له ځمکي څخه پيدا کړي يئ. (او بيا به تاسي بيرته هلته وگرځوي، او بيا به مو په راويستو سره راوباسي (ژوندي کړي).

او (د قيامت په ورځ) بيرته له ژوندي کيدو وروسته د عملونو حساب ورسره کيږي، او د هغې جزا ورکول کيږي.

ددې خبري دليل د الله ﷻ دا قول دی چي فرمايي: ﴿لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاءُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى﴾ [د النجم سورت: ۳۱ آيت]

ترجمه: تر څو هغو کسانو ته چي بدي يې وکړه ددوی د کړنو جزا ورکړي، او هغو کسانو ته چي نيکي يې وکړه

بڼه بدله ورکړي.

او څوک چې د مرګ څخه وروسته بيا ژوندي کيدو څخه انکار وکړي کافر کيږي، او دليل يې دالله ﷻ دا قول دی چې فرمايي: ﴿زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُعْثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعُنَّ ثُمَّ لَتَنْبُوْنَ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ﴾

[د التغابن سورت: ٧ آيت]

ترجمه: کافران داسي غلط فکر (سوچ) کوي چې هيڅکله به دوی (ژوندي) راپورته نه کړي شي، ووايه: هو، قسم دی زما په پروردگار چې بيشکه تاسي به (ژوندي) راپورته کړي شئ، بيا به دهغه څه نه چې کول مو، خبر کړي شئ، او دا کار الله ﷻ ته آسان دی.

او الله ﷻ ټول پيغمبران ويروونکي او زيری ورکوونکي استولي دي، او دليل يې دالله ﷻ دا قول دی چې فرمايي: ﴿رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ﴾ [د النساء سورت: ١٦٥ آيت]

ترجمه: داسي پيغمبران چې (هم) زيري ورکونکي او (هم) ويروونکي (دي) تر څو چې دخلکو سره دپيغمبرانو

(د استولو) څخه وروسته پر خدای باندې کوم دلیل نه وي.
 د ټولو څخه رومبې پیغمبر نوح عليه السلام دی، او اخیرنی
 پیغمبر محمد صلي الله عليه وسلم دی، چي د ټولو پیغمبرانو ختم کوونکی
 پیغمبر دی.

ددې خبرې دلیل چي نوح عليه السلام له ټولو څخه رومبې
 پیغمبر دی دالله جل جلاله دا قول دی چي فرمایي: ﴿إِنَّا أَوْحَيْنَا
 إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ﴾ [د النساء سورت:
 ۱۶۳ آیت]

ترجمه: بیشکه چي مونږ ته وحي وکړه، لکه چي
 نوح او دهغه څخه وروسته پیغمبرانو ته مووحي کړې وه.
 دنوح عليه السلام څخه تر محمد صلي الله عليه وسلم پوري چي الله جل جلاله هر
 امت ته پیمبر استولی دی، هغوی ته یې دیوالله په
 عبادت سره امر کړي، او دطاغوت^(۱) دعبادت څخه یې
 منع کړيدي، او دلیل یې دالله جل جلاله دا قول دی چي فرمایي:
 ﴿وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا
 الطَّاغُوتَ﴾ [د النحل سورت: ۳۶ آیت]

(۱) طاغوت هر هغه معبود ته ویل کیږي چي دالله جل جلاله څخه پرته یې عبادت وشي،
 لکه شیطان، بت، مری او داسي نور. (ژباړونکي)

ترجمه: او بيشكه چي مونږ په هرامت كښي يورسول
(ددغه فرمان سره) وليږه چي: دخداي عبادت وكړئ او له
بتانو څخه ځان وژغورئ.

او الله ﷻ په ټولو بندگانو دا فرض كړيده چي په
طاغوت باندي كافر شي (او هغه ونه مني) او په يو الله ﷻ
ايمان راوړي، ابن القيم رحمت الله عليه وايي: «له طاغوت
څخه مراد هر هغه څوك دى چي بنده يې د شريعت خلاف
عبادت، متابعت، او اطاعت وكړي».

او طاغوتان ډير زيات دي، خو پنځه يې له ټولو څخه
لوى دي: ۱- ابليس ملعون، ۲- هغه څوك چي خلك يې
عبادت وكړي او هغه پدې راضي وي، ۳- هغه څوك چي
خلك خپل عبادت ته رابولي، ۴- هغه څوك چي د غيبو
د علم دعوا وكړي، ۵- او هغه څوك چي د الله ﷻ د دين
څخه پرته په نورو قوانينو حكم او فيصله وكړي.

ددې خبرو دليل دالله ﷻ دا قول دى چي فرمايي:
﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ
بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا
انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾ [د البقره سورت: ۲۵۶ آيت]

ترجمه: ددين په (منلو) كښي زور نشته، بيشكه چي

سمه لار له گمراهۍ څخه څرگنده شوې ده، نو هر هغه څوك چي له طاغوت (باطله معبودانو) څخه مخ اړوي او په خدای ايمان راوړي نو بيشكه چي كلکه كړي يې ټينگه نيولې ده چي هيڅكله هغه لره شكيدل نشته او خدای بڼه اوريدونكی (او) بڼه پوهيدونكی دی.

او همدا د «لا اله الا الله» معنا ده.

او په حديث كې راغلي دي: «رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ وَذِرْوَةٌ سَنَامِهِ الْجِهَادُ»^(۱).

ترجمه: د دين بنياد اسلام^(۲) دی، او ستنه يې لمونځ دی، او اوچته (جگه) څوکه يې جهاد دی.

والله أعلم.. وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلم.

(۱) دا حديث ترمذي ۱۲/۵ په كتاب الإيمان كې په (۲۶۱۶) نمبر سره، او ابن ماجه ۱۳۱۴/۲ په كتاب الفتن كې په (۳۹۷۳) نمبر سره، او احمد په مسند كې ۲۳۱/۵، ۲۳۷ دمعاذ بن جبل رضي الله عنه څخه روايت كړيدی، او ترمذي ويلي دي: دا حديث حسن او صحيح دی.

(۲) داسلام څخه مراد دالله په وحدانيت، او دمحمد صلی الله علیه و آله په پيغمبري شاهدي (گواهي) ويل دي، يعني: (اشهد ان لا اله الا الله، واشهد ان محمداً رسول الله) ويل دي. (ژباړونكی)

د موضوعاتو فهرست

صفحه

موضوع

- اول اصل: [دخيل پروردگار پيژندل] ١٠
- دوهم اصل: د اسلام دين په دلائلو سره پيژندل ٢٢
- اوله درجه: [اسلام] ٢٢
- دوهمه درجه: ايمان: ٢٧
- دريمه درجه: احسان: ٢٩
- دريم اصل: [دخيل پيغمبر محمد ﷺ پيژندل] ٣٤
- د موضوعاتو فهرست ٤٦



الأصول الثلاثة

تأليف

الشيخ محمد بن عبد الوهاب

(رحمة الله)

ترجمه

دستفادین لودین کتابت
عبد الشافعی زلال

کتاب پر لپسی شمیرہ

باللغة «البستو»



إدارة أوقاف

سالم عبدالعزيز الراجحي

الإيضاح في التلاوة

تأليف

الشيخ محمد بن عبد الوهاب

(رحمة الله)

ترجم

عبد الشافع زلال

باللغة «البستري»



مطبعة دار طيبة - الرياض - ت: ٢٨٣٨٤٠

GIFT NOT FOR SALE